

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 2

Artikel: Das bunte Feld der Posamenten
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794173>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DAS BUNTE FELD DER POSAMENTEN

F La tendance générale dans l'habitation est confirmée par la stimulation que subit actuellement le secteur de la passementerie: on préfère à nouveau l'aspect soigné, le caractère précieux, et on voue une attention accrue à la qualité. Le riche assortiment de galons fantaisie tissés Jacquard ou crochétés, de soutaches, de rubans, de lézardes, de franges, de houppes, de glands, de cordons, de tresses et de cordes pour escaliers offre aux ensembliers d'innombrables possibilités dans la décoration individuelle et en ce qui concerne les rideaux, les lambrequins, les embrasses, les abat-jour et les coussins, mais aussi les meubles rembourrés et les tentures. Dans sa collection, la Fabrique de Passementerie à Zofingue dispose aussi de différentes franges, ayant jusqu'à 30 cm de largeur, pour orner des meubles rembourrés de toutes sortes. Le domaine de la passementerie de style, comprenant de fidèles reproductions, est traité avec un soin particulier. Bien que la demande soit encore importante dans les articles d'aspect rustique, on dénote une évolution des tendances vers le raffinement: galons crochétés en fils ayant l'apparence du lin et agrémentés de fils chenillés légèrement brillants. Ces bordures légères, semi-transparentes et très flexibles ont une facilité d'entretien égale à celle des tissus utilisés, auxquels elles s'assortissent d'ailleurs admirablement, et sont disponibles dans toutes les teintes.

Eine Belebung des Posamenten-Sektors erhärtet die allgemeine Tendenz im Wohnbereich: Man bevorzugt wieder das Gepflegte, Wertvolle und wendet sich vermehrt dem Qualitätsdenken zu. Mit dem reichen Angebot an Posamenten, mit den fantasievollen Galons – gehäkelt oder jacquardgewoben –, mit Litzen, Bändchen, Lézarden, Quasten, Fransen, Gimpen, Kordeln und Treppenseilen sind dem Innendekorateur viele Möglichkeiten gegeben, Vorhänge, Lambrequins, Embrassen, Lampenschirme, Kissen, aber auch die Polstermöbel und die Abschlüsse von textilen Wandbespannungen individuell zu gestalten. Die Posamentenfabrik Zofingen hat für die Polstermöbeldekoration Stengelfransen in diversen Ausführungen bis zu 30 cm Breite in der Kollektion, wobei auch das Gebiet der epochegetreuen Stilposamenten liebevoll betreut wird. Noch ist die Nachfrage nach rustikalen Artikeln gross, doch werden sie trendgerecht in verfeinerter Art ausgeführt wie etwa die Häkelgalons aus leinenähnlichen Garnen, die mit weichschimmernder Chenille kombiniert sind. Diese leichtgewichtigen, halbtransparenten und äusserst biegsamen Borten sind pflegeleicht wie Stoffe, passen sich der Struktur der Gewebe an und sind – wie alle übrigen Posamenten – in jeder wünschbaren Farbe erhältlich.

E The general trend in home textiles seems to favour a revival of the passementerie sector: greater importance is once again attached to good workmanship, appearance and above all quality. The wide range of passementerie with original braids – crocheted or jacquard woven – with cords, small bands, gimps, tassels, fringes, small cords and ladder braids offers interior decorators great scope for individual interpretations in the field of curtains, pelmets, curtain loops, lamp shades and cushions as well as upholstered furniture and the borders of textile wall coverings. For decorating upholstery the Zofingen passementerie factory has produced bands of fringes in various styles up to 30 cm wide, while still catering to the demand for period passementerie. The popularity of rustic articles is still great but, in keeping with the latest trends, they are produced in finer versions, such as for example the crocheted braids in linen-look yarns that are combined with softly shimmering chenille. These lightweight, semi-sheer and extremely supple trimmings are easycare like the fabrics, whose structure they match and – like all other passementerie – are available in every conceivable colour.

I La tendenza generale che si manifesta nel settore della casa è confermata dalla maggiore vivacità delle passamanterie. La preferenza ritorna agli articoli più accurati e di maggior pregio, la ricerca della qualità se ne trova rinforzata. La doviziosa offerta di passamanterie, con galloni fantasiosi – all'uncinetto oppure jacquard – con cordoncini, nastri, lézarde, nappe, frange, cordicelle, spaghi e funi a scala, offre all'arredatore d'interni numerose possibilità di concepire individualmente le tende, i fregi, i braccioli, i paralumi, i cuscini, come pure i mobili imbottiti e i bordi dei rivestimenti tessili per la parete. Per la decorazione dei mobili imbottiti la collezione della Fabbrica passamanterie di Zofingen include frange a gambo, in vari modelli, in larghezze fino a 30 cm, senza dimenticare le passamanterie d'epoca, fedeli allo stile, tuttora ben presenti. La domanda di articoli rustici resta importante, sebbene la fabbricazione si sia adattata alla tendenza generale e produca ora articoli più raffinati, come per esempio i galloni all'uncinetto di filati tipo lino, combinati con chenille dalla soffice lucentezza. La manutenzione di queste bordature leggerissime, semitransparenti e facilmente pieghevoli è simile a quella delle stoffe, cioè molto agevole. Inoltre questi articoli si adattano alla struttura dei tessuti e sono prodotti – come d'altronde le altre passamanterie – in ogni colore possibile.

AG POSAMENTENFABRIK ZOFINGEN, ZOFINGEN